**დავით და კოსტანტინეს *წამებ*ა, მეფე არჩილის *ცხოვრება და წამება* და ისტორიული ქრონიკები, რომლებიც წყაროდ გამოიყენეს მათი შექმნისას**

ჩვენამდე მოღწეულია აგიოგრაფიული თხზულება - დავითისა და კოსტანტინეს წამები რომელიც დაიწერა 1050-1058 წწ.-ში და მიეძღვნა ბაგრატ IV ს-ის ბრძანებით აგებული მოწამეთას ტაძრის საზეიმო გახსნას.

დღეისათვის მოაღწეულია თხზულების ორი რედქცია - ვრცელი - თავდაპირველი და მისგან მომდინარე სვინაქსარული ხუთ ვერსიად.

თხზულებაში ასახული ფაქტები, რომლებსაც უშუალო კავშირი არა აქვთ აგიოგრაფიულ თხრობასთან, აშკარას ხდის, რომ „წამების“ ავტორმა ჰაგიოგრაფიული თხზულების წერისას წყაროდ გამოიყენა ისტორიული ქრონიკა, რომელშიც, სხვა ამბებთან ერთად მოთხრობილი იყო დავითისა და კოსტანტინეს წამების ფაქტიც. თვით აგიოგრაფიული თხზულების ავტორი თავის წყაროს „ძველნი უწყებანის“ უწოდებს.

ვინაიდან თხზულებაში არა ერთხელაა ნახსენები არაბი სარდალი მერვან იბნ მუჰამედი (ჰაგიოგრაფთან მურვან ყრუ), რომლის ვითომდა დასავლეთ საქართველოში ლაშქრობის დროს მოხდა არგვეთელი მთავრების წამება, იმთავითვე მიჩნეულ იქნა, რომ ამბავს VIII ს-ის 30-იან წლებში ჰქონდა ადგილი, როდესაც აღნიშნული სარდალი სომხეთსა და საქართველოში იმყოფებოდა.

ტექსტის კვლევამ გამოავლინა, რომ „ძველნი უწყებანი“, რომელზედაც XI ს-ის შუა წლებში მოღვაწე ჰაგიოგრაფმა თავისი ჰაგიოგრაფიულ-დიდაქტიკური თხზულება დააფუძნა, არა არაბებისა და მურვან ყრუს, არამედ ეგრისში (დასავლურ ქართული სამეფო, ბიზანტიური წყაროების ლაზიკე) მისი მმართველის გუბაზის მოწვევით, სპარსთა შაჰის ხოსრო I-ის 542/43 წწ.-ის ლაშქრობასა და ამ ლაშქრობის ფარგლებში მომხდარ ამბებზე მოგვითხრობდა.

ამაზე უპირველეს ყოვლისა ჰაგიოგრაფიული თხზულების სათაური მიგვითითებს, რომელმაც მნიშვნელოვანწილად სწორედ ძველი ქრონიკის სათაური შემოგვინახა:

წამებაჲ და ღუაწლი წმიდათა და დიდებულთა მოწამეთა დავით და კოსტანტინესი, რომელნი იწამნეს ქუეყანასა ჩრდილოეთისასა, სანახებსა არგუეთისასა, საბრძანებელსა ქართველთასა, **შემდგომად მიცვალებისა დიდისა მის და მაღლისა მეფისა ვახტანგ გორგასალისსა, რომელმან მეფობაჲ ყოვლისა ქუეყანისაჲ საფლავად შთაიტანა.**

უღმრთოჲსა მის მძლავრისა სპარსთა მეფისა **მურვან აბულ-კასიმისგან,** რომელსა ეწოდა ნართაულად **ყრუ**, რომელი იყო **დისწული მუჰმად**ცუდ სახელისა **მოციქულისა**.

 როგორც ვხედავთ, პირველ წინადადებაში არავითარ წინააღმდეგობასა თუ ანაქრონიზმთან საქმე არა გვაქვს: ის რომ ჩრდილოეთის ქვეყანაში - საქა­რთველოში, არის არგვეთის მხარე და ეს მხარე და ქვეყანა ქართველთა საბრძანებელია, არავითარ წინააღმდეგობას არ შეიცავს და კითხვებს არ ბადებს. ის, რომ მოთხრობილ ამბავს ადგილი ჰქონდა, როგორც მემატიანე გვამცნობს, დიდი და მაღალი ხელმწიფის, ვახტანგ გორგასლის გა­რდაცვალების შემდგომ, ახლო ხანებში, ხელმწიფისა, რო­მელმაც საქართველოს, როგორც სახელმწიფოს დი­დება, ასე ვთქვათ, „საფლავად შთაიტანა“, ამაშიც გასაოცარი არაფერია. მაგრამ გაოცებას მეორე წინადადება იწვევს, რომელიც რამდენიმე ინფორმაციას გვაწვდის და აქედან არცერთი არაა სიმართლე. მართლაც, მურვან ყრუ და აბულ-კასიმი ერთი და იგივე პიროვნებები არ არიან და მათ საუკუნეები აშორებთ, მურვან ყრუ და მუჰამედი არ იყვნენ ერთმანეთის დისწული და დედის ძმა, ისინი ნათესავებიც კი არ იყვნენ და, საერთოდაც სხვადასხვა საგვარეულოებს ეკუთვნოდ­ნენ, სხვა რომ არაფერი, მათ უბრალოდ საუკუნე აშორებთ. აშკარაა, რომ მეორე წინადადება მოგონილ-შეთხზულია ისეთი პირის მიერ, რომელმაც არ იცოდა, ან საკმაოდ ცუ­დად იცოდა არაბების ისტორია და როდესაც ეცადა არაბე­ბის ეპოქა გამოიყენებინა თავისი თხზულების ისტორიულ ფონად, ერთთავად შეცდომები დაუშვა.

ამგვარად, ამ სათაურ-შესავლის ორი წინადადები­დან პირველი არაფერს წინააღმდეგობრივს ან დაუჯერე­ბელს არ შეიცავს, მეორე კი მთლიანად ნაყალბევია, რაც აშკარას ხდის, ამ წინადადების რომელი მონაკვეთია დედ­ნისეული და სად იწყება ჰაგიოგრაფ-მემატიანის თვით­შემოქმედება. ის, რომ მოთხრობილი ამბები მართლაც ვახტანგ გორგასლის გარდაცვალებიდან ახლო ხანებში ხდება, ამაზე ტექსტში ვახტანგის შვილების მოხსენიებაც მოწმობს:

„ხოლო იყუნეს შვილნი დიდისა მეფისა ვახტანგ გორგასალისანი მიჰრ[[1]](#footnote-1) და დარჩილ ციხესა მას, რომელსა ჰრქჳან ანაკოფიაჲ, რამეთუ შელტოლ­ვილ იყვნეს იგინი შიშისა მისთჳს სპარსთაჲსა“.

ცნობილია, რომ „შვილი“ ძველ ქართულ ტექსტებში საკუთრივ შვილის მნიშვნელობის გარდა, შთამომავალსაც აღნიშნავს, მაგრამ ამ უნდა გავითვალისწინოთ კონტექსტი. როდესაც სათაური გვაუწყებს, რომ *დავით და კოსტანტი­ნეს წამება* მოხდა „შემდგომად მიცვალებისა დიდისა მის და მაღლისა მეფისა ვახტანგ გორგასალისსა“ და ამის შემდეგ გვამცნობს, რომ: „ხოლო იყუნეს შვილნი დი­დისა მეფისა ვახტანგ გორგასალისანი [მიჰრ] და დარჩილ ციხესა მას, რომელსა ჰრქჳან ანაკოფიაჲ“, ასეთ ვითარე­ბაში შვილი უცილობლად მისი პირდაპრი მნიშვნელობით, ანუ კონ­კრეტულ შვილად უნდა გავიგოთ, მით უფრო, რომ ტექსტში დასახელებული დარჩილი მხოლოდ ვახტანგ გორგასლის უფროს ვაჟს ერქვა.

ზემოთ ჩვენ ვნახეთ, თუ როგორ იწყებს თავის *წამე­ბას* ჰაგიოგრაფი, რაც შეეხება თხზულების დასასრულს, ის მას შემდეგნაირად ასრულებს:

„ხოლო იწამნეს წმიდანი ესე მოწამენი დავით და კოსტანტინე დასაბამითგანთა წელთა ექუს ათას ორას ორმოცდაცხრასა ... **მეფობასა ბერძენთა ზედა ლეონ ისავროჲსა,** ხატთა მბრძოლისასა, ხოლო **ქართველთა ზედა ვახტანგ გორგასლისა შვილთასა,** ხოლო ჩუენ ზედა მეუფებასა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესსა“.

ბიზანტიის კეისარი ლეონ ისავრიელი (717-741) აქ ნახსენებია იმიტომ, რომ მისი მმართველობის ბოლო პერიოდი ემთხვევა მურვან ყრუს კავკასიაში მმართველობის ხანას (735-738/40).

რაც შეეხება დასაბამითგან 6249 წ. ეს თარიღი ყველა ხელნაწერში უცვლელია. მაგრამ რომელ დასაბამითგანთან გვაქვს საქმე? საქართველო XI ს-იდან ბიზანტიური დასაბამითგანზე (5508 წ) გადავიდა. ამ გამოანგარიშებით არგვეთელი მთავრების წამება 741 წ-ს მომხდარა (6249-5508=741). მაგრამ ეს თარიღი შეუსაბამობაში მოდის მურვან ყრუს კავკასიაში ყოფნასთან (მისი ლაშქრობები საქართველოში 735-738 წლებით თარიღდება). რაც შეეხება ლეონ ისავრიელს, ის 741 წლის ჯერ კიდევ 18 ივნისს გარდაიცვალა! ივნისის დადგომამდე კი საერთოდაც ძნელად წარმოსადგენია რეგიონის კლიმატური პირობებიდან გამომდინარე ვინმეს იქ ელაშქრა. ასე რომ შეუსაბამობა სახეზეა - ლეონ ისავრიელი ისევეა ჩასმული ტექსტში, მონათხრობისათვის ისტორიული ფონის მიცემის მიზნით, როგორც მურვან ყრუ. შესაძლოა მურვან ყრუს პერიოდის ბიზანტიის იმპერატორად ყოფნის გამო. ერთადერთი, რასაც შეიძლება ამ შემთხვევაში დავეყრდნოთ, ეს შემდეგი ინფორმაციაა: **„მეფობასა .... ქართველთა ზედა ვახტანგ გორგასლისა შვილთასა“.**

**საქმე ისაა, რომ** XI ს-მდე საქართველოში ქართული დასაბამითგან - 5604 წ. -გამოიყენებოდა, რითიც იქნებოდა კიდეც თარიღი გამოანგარიშებული იმ ძველ ქრონიკაში, რომელიც წყაროდ გამოიყენა ჰაგიოგრფმა. ქართული დასაბამითგან გამოანგარიშებით 6249-5604=645 წ. მივიღებთ. ამან გვაფიქრებინა, რომ ჰაგიოგრაფს თავდაპიველად საერთოდაც 6149 წელი ეძლეოდა, რაც ქართული დასაბამითგანით სწორედ 545 წ.-ს და სპარსეთ-ბიზანტიის დიდი ომიანობის საწყისი ეტაპს გვიჩვენებდა, მაგრამ ჰაგიოგრაფმა უკვე XI ს-ში მიღებული ბიზანტიური დასაბამითგანი გამოიყენა. ასეთნაირად ის 6149-5508= 641 წ. მიიღებდა., რაც მისთვის არაფრის მთქმელი იყო, ამიტომ 6149-ში 100 გადამწერთა შეცდომად მიიჩნია და 200 „აღადგინა“. ასეთნაირად მას 741 წ. გამოუვიდა. აღნიშნული წელი ლეონ ისავრიელის გარდაცვალებისა და მურვან ყრუს უკვე ბაღდადში დაბრუნების წელია, მაგრამ ასეთი ქრონოლოგიური სიზუსტე ჰაგიოგრაფს ნაკლებად ადარდებდა.

იმის სასარგებლოდ, რომ ქრონიკა, რომელიც საფუძვლად დაედო ჰაგიოგრაფიულ თხზულებას მართლაც სპარსელების შემოსევისა და ბიზანტია-სპარსეთის დიდი ომიანობის (541-562) ამბავს ასახავს, არა ერთი სხვა გარემოებაც მეტყველებს: თხზულებაში ყველგან საუბარია **სპარსელებსა და არაბებზე,** რიგ შემთხვევაში კი **მხოლოდ სპარსელებზე.** ეს ის შემთხვევებია, როდესაც ჰაგიოგრაფიული ძეგლის ავტორს ტექსტისეული სპარსელებისათვის არაბთა მიწერა გამორჩა. სავარაუდოდ, ჰაგიოგრაფმა ძველ ტექსტში არსებულ სპარსელებს არაბები მიაწერა იმიტომ, რომ თხზულების სწორედ არაბობის ფონზე გაშლა სურდა.

ის, რომ თხზულებაში მართლაც ვახტანგ გორგასლის ახლო ეპოქასთან გვაქვს საქმე, ამას სპარსთა ლაშქარში **აბაშების** ყოფნაც ადასტურებს. ისტორიკოსები დიდი ხანია მსჯელობენ იმაზე, თუ ვინ არიან VIII ს-ის 30-იან წლებში ვითომდა მურვან ყრუს ლაშქარში მყოფი აბაშები. ზოგი ფიქრობდა, რომ შესაძლოა საქმე გვაქვს აბისინიელებთან. საქმე ისაა, რომ აბაშები სწორედაც ვახტანგ გორგასლის ცხოვრებაში ფიგურირებენ. ინდოეთში სპარსეთის შაჰთან ერთად საბრძოლველად წასული ვახტანგი სწორედ აბაშებს ებრძვის. ჯუანშერისავე ინფორმაციით, აბაშებზე გამარჯვების შემდეგ სპარსეთის შაჰმა ისინი გაყო: ერთი ნაწილი ადგილზევე დატოვა, მეორე კი სპარსეთის აღმოსავლეთი საზღვრებიდან დასავლეთში, საკუთრივ, სპარსეთში გადმოასახლა. აი, სწორედ ეს აბაშები იყვნენ სპარსელების ლაშქარში ე. წ. მურვან-ყრუს შემოსევის დროს.

ისლამის წინადროინდელ ეპოქაზე თხზულებაში **მოგვებისა და მისნების** მოხსენიებაც მიუთითებს: ე.წ. მურვან-ყრუმ მოუწოდა:

„**მოგუთა და მისანთა** სპარსეთისათა და წარავლინნა წმიდათა მოწამეთა მიმართ რაჲთა ლიქნით ჰმოგუნიდენ წმიდათა მათ მოქცევისათჳს სჯულსა მათსა“

მოგვობა დამპყრობლის მხრიდან სხვაგანაც გვხვდება: მოძალადე მურვან-ყრუ „ლიქნით ჰმოგუნიდა მათ“ - დავით და კოსტანტინეს (გვ. 55). ცხადია, მოგვებისა და მისნების მოხმობა ისლამის აღმსარებელი არაბებისაგან სრულიად წარმოუდგენელია. საყოველთაოდ ცნობილია, რომ მოგვი, მოგვობა და მისნობა ზოროასტრული რელიგიისათვის დამახასიათებელი ატრიბუტებია და არა ისლამისათვის, რომელიც ყოველივე ამას სასტიკად ებრძოდა. ქრისტიანი მთავრების უცხო სარწმუნოებაზე მოსაქცევად მოგვისა და მისნისთვის შეეძლო მიემართა მხოლოდ ზოროასტრული რელიგიის მიმდევარს და არა მუსლიმს. ეს კიდევ ერთი დამატებითი არგუმენტია იმის სასარგებლოდ, რომ დავით და კოსტანტინეს წამების წყარო ისლამის წინარე, ზოროასტრულ ეპოქაში იყო შექმნილი. შესაბამისად, სპარსთა მეფე, სპარსთა დიდი ღაღადისი და მძლავრი, როგორც ის არა ერთხელ იხსენიება თხზულებაში იყო არა არაბი მურვან ყრუ, არამედ სპარსი და ზოროასტრი (გვ. 14-26).

სპარსელებზე და არა არაბებზე მიუთითებს ტექსტში ნახმარი სამოხელეო ტერმინოლოგიაც. სხვადასხვა ადგი­ლებში ვხვდებით სპასალარს და სპასპეტს, თუმცა არსად არაა ნახმარი ამირა.

ისმის კითხვა - რატომ შეარქვა ავტორმა მის მიერ შექმნილ აგიოგრაფიულ თხზულებაში საქართველოში შე­მოჭრილ დამპყრობელსა და დავითისა და კოსტანტინეს სიკვდილით დამსჯელს *მურვან ყრუ* ?

ახსნა ერთადერთია: იმ ძველ ქრონიკაში, რომელ­შიც ამ შემოსევაზე და მტრის მიერ არგვეთის მთავრების დავითისა და კოსტანტინეს დასჯაზე იყო მოთხრობილი და რომელიც საფუძვლად დაედო XI ს-ის 1048-58 წლების მიწურულს ჰაგიოგრაფის მიერ შექმნილ თხზულებას, შე­მოსეული მტრის მხედართმთავრის სახელი არ ეწერა, მას ზოგადი შინაარსის სიტყვები - *სპარსთა მეფე, დიდი ღაღა­დისი სპარსთა, მძლავრი -* მიემართებოდა.

იმავდროულად, აშკარა იყო, რომ ის ქრისტიანებს ებრძოდა, ანუ იყო *ქრისტიანთმოძულე* და *უსჯულო*. ასეთები კი XI ს-ის შუა წლების ავტორისათვის მხოლოდ მუსლიმი არაბები იყვნენ. ამიტომაც, მან, ძველი ქრონიკის *სპარსს* მისი უფრო მყარად *გაარაბებისათვის არაბიც* მიუმატა. რაც შეეხება მის *მუ­რვან ყრუდ და აბულ კასიმად* მონათვლას, ეს იმით უნდა აიხსნას, რომ არაბი სარდლებიდან სწორედაც მათ იცნობდა. ამიტომაც *წამების* ავტორმა მის ხელთ არსებული ისტორიული ქრონიკის უსახელო სპარსთა მეფე, რომელსაც ტექსტში *„მძლავრად“* და *„სპარსთა დიდი ღაღა­დისად“ იხსენიებდნენ,* აბლ კასიმად და *მურვან ყრუდ მიიჩნია*, თანაც ეჭვიც არ შეპარვია იმაში, რომ ეს სახელები ისტო­რიაში ერთსა და იმავე პირს არ ეკუთვნოდა (სანაძე & არახამია, 2013, გვ. 14-26).

მართლაც, ტექსტში გარდა 8/9 შემთხვევისა, როდესაც შემოსეული მტის სარდალი მურვან ყრუდაა მოხსენიებული, ის ყველგან „მძლავრად“ რამდენიმეჯერ კი „სპარსთა დიდი ღაღადისად“ იწოდება.

მძლავრის ხმარების შემთხვევები:

„ხოლო მათ ყვეს ბრძანებაჲ **მძლავრისაჲ**“;

„მაშინ ჰრქუა მათ **მძლავრმან** რისხვით“ ;

„ჰრქუა მას **მძლავრმან**, ვითარმედ: „კეთილის სწავლისა და განზრახვისათჳს ბოროტი და უგუ­ნური მოგჳგეა პასუხი?“;

„მერმე მიიქცა **მძლავრი** იგი წმიდისა კოსტანტი­ნეს მიმართ“

„ხოლო ვითარცა ესმა ესე უსჯულოსა მას **მძლავ­რსა**“;

„ესე განაჩინა **მძლავრმან** წმიდათა მათთჳს“;

„მიიყვანნეს წმიდანი იგი ადიგილსა მას, რომელსა განეჩინა **მძლავრსა**“;

„სიტყჳსა მისებრ **მძლავრისა**“;

„ორნი ვინმე წმიდათა მოწამეთა მონათაგანნი, რომელნი...თანადახუდეს ყოველსავე ტანჯვასა და სიტყჳსგებასა წმიდათასა **მძლავრისა** მიმართ“ და სხვ. მრავალი.

*სპარსთა დიდი ღაღადისად* წოდება:

„არა უწყითა, რამეთუ **ღაღადისსა სპარსთასა** .... ფრიად სწადიან ამათი შუებაჲ და ფუფუნებაჲ?“ (იქვე, გვ. 61);

„ყოვლისა სოფლისა სპარსეთისა ... ღაღადისსა“ (იქვე, გვ. 60);

მურვან ყრუ, რომელიც იმავდროულად აბულ კასი­მია, ჰაგიოგრაფის მიერ შეთხზული პირია, რაც შეეხება *მძლავრს* და *სპარსთა დიდ ღაღადისს,* ეს ჰაგიოგრაფმა უშუალოდ ქრონიკიდან აიღო. ასე იწოდებოდა იქ სპარს­თა მეფე. საქმე ისაა, რომ სასანიანთა სპარსეთის დიდ და ძლევამოსილ შაჰს, ხოსრო I-ს (531-579) ორი მეტსახელი ჰქონდა: 1. *ანუშირვანი*, რაც სპარსულად *უძლეველს* ნიშნავს. ეს მეტსახელი თარგმნა ძველი ქრონიკის ავტორმა ქართულად, როგორც *მძლავ­რი;* 2. რაც შეეხება მეორე მეტსახელს *დადგარ,* ის სპა­რსულად *სჯულის, სამართლის, დამდგენს, მღაღადებელს* ნიშნავს, რაც ძველი ქრონიკის შემქმნელმა ქართულად როგორც ***სპარსთა დიდი ღაღადისი***თარგმნა. ამგვარად, ეჭვგარეშეა, რომ *დავით და კოსტანტინეს წამების* წყაროდ გამოყენებულ ძველ ქრონიკაში სპარსთა მეფე, რომელიც ერთდროულად *მძლავრად* და *სპარსთა დიდ ღაღადისა­დაც* იწოდება, ხოსრო ანუშირვანი იგივე ხოსრო დადგა­რია, რომელიც XI ს-ის შუა წლებში მოღვაწე ჰაგიოგრაფ­მა, უკვე მის მიერ შექმნილ ჰაგიოგრაფიულ თხზულებაში, ნებსით თუ უნებლიედ მურვან ყრუდ (მურვან აბულ-კასი­მად) აქცია.

**ჯუანშერისეული *ქართველთა ცხოვრებიდან* მოწყვე­ტილი მონაკვეთი.** იმავე XI ს-ის ბოლოს ლეონტი მროველს ხელთ ჰქონდა ქრონიკა, რომელიც აგრეთვე მირის და დარჩილის (ქრონიკაში დარჩილი უკვე არჩილად იყო ქცეული) შემოსეულ მტერთან დასავლეთ საქართველოში ბრძოლას ასახავდა, ოღონდ იქ არგვეთელი მთავრების შესახებ თხრობის ნაცვლად, მირის დაღუპვის შემდეგ არჩილად ქცეული დარჩილის კვლავაც აღმოსავლეთ საქართველოში, კეძროდ კახეთში დაბრუნება და მის იქ მოღვაწეობა იყო მოთხრობილი რადგან აღნიშნული ამბები ლეონტის უფროსმა თანამედროვე-ჰაგიოგრაფმა მურვან ყრუს ლაშქრობად მონათლა, ლეონტიმაც ქრონიკის მონათხრობი, მცდარად, სტეფანოზ ადარნასეს ძესთან მოათავსა და ამით, მისი აზრით, არსებული თხრობა გააგრძელა.

ახლა მოვიყვანთ ამონარიდებს *ქართველთა ცხოვრების* აღნიშნული მონაკვეთიდან, სადაც, ჩვენი აზრით, კარგად ჩანს, რომ საუბარი მიდის ვახტანგ გორგასლის შვილებსა და არა სტეფანოს II-ის შვილებს შორის. ოთკუთხა ფრჩხილებში აღვადგენთ სახელი დარჩილის პირველ, დაკარგულ ასო-ნიშან „დ“-ს. როგორც ზემოთ დავრწმუნდით დავით და კოსტანტინეს წამებაში მას ჯერ კიდევ „დარჩილი“ ეწოდებოდა.

„მაშინ რქუა [დ]არჩილ, ძმასა თჳსსა მირს: ... უკეთუ შეგჳპყრნენ ჩუენ ჴელად, გამოიკითხნეს ყოველნი საგანძურნი ნამალავნი, რომელნი იგი დავფლენით ქუეყანასა ჩუენსა, მონაგებნი **მირიან ღმრთივგანბრძნობილისანი** და კუალად **ვახტანგ ღვთივგანბრძნობილისა მეფისანი** და **ყოველთა შვილთა მათთანი, რომელთა გუშვნეს ჩუენ** .... ყოველი დავდევით ორთა მათ თანა გჳრგჳნთა ზურმუხტისა და იაგუნდისა ძოწეულისათა, რომელნი იგი გამოიტანნა **მამამან ჩუენმან დიდმან მეფემან ვახტანგ** ინდოეთით და სინდეთით. დავფლენით იგი უჯარმოს, ..... და შენ წარიხუენ ორნი იგი გჳრგჳნნი ოქროსა და ანთრაკისანი, **ერთი მირიან მეფისა და ერთი ვახტანგისი** რომელი მოუძღუანა სპარსთა მეფემან ვახტანგს ყოველსა თანა ოქროსა და ვერცხილისა, რომელი აჰკიდა სატჳრთავსა ხუთასსა მკჳრცხლსა ორი ათასსა და **შენ და მამამან ჩუენმან დასდევით იგი ქუთათისს და ციხე-გოჯს**“ (ქრ. ცხ., 1955, გვ. 236).

ზემოთ მოყვანილ ტექსტში ლეონტისეული ჩამატებაა მირიანის მოხსენიება. ლეონტი ვერ მიხვდა, თუ რატომ სახელდებოდა მარტო ვახტანგი - მას ხომ არჩილად ქცეული დარჩილი და მისი ძმა მირი VIII ს-ის მოღვაწეები ჰგონია. ასეთ შემთხვევაში, თუ მოხსენიება ხდება ერთი სახელოვანი წინაპრის, ლეონტიმ საჭიროდ ჩათვალა, რომ მოხსენებული ყოფილიყო პირველი ქრისტიანი მეფეც. ის რომ მირიანი ტექსტში გვიან ჩამატებულია, ამის დასაბუთებას, როგორც ზემოთაც ვნახეთ იგივე ამონარიდი იძლევა - როდესაც საუბარია ორ გვირგვინზე „ორთა მათ თანა გჳრგჳნთა ზურმუხტისა და იაგუნდისა ძოწეულისათა“, მათ შესახებ [დ]არჩილი აღნიშნავს: „რომელნი იგი გამოიტანნა მამამან ჩუენმან დიდმან მეფემან ვახტანგ“ (დავუშვათ, „მამა“ აქ წინაპრის მნიშვნელობითაა ნახმარი) ხოლო შემდეგ აგრძელებს: „და შენ წარიხუენ ორნი იგი გჳრგჳნნი ოქროსა და ანთრაკისანი, ერთი მირიან მეფისა და ერთი ვახტანგისი რომელი მოუძღუანა სპარსთა მეფემან ვახტანგს ყოველსა თანა ოქროსა და ვერცხილისა“. აშკარაა, რომ თავდაპირველად ტექსტში, მხოლოდ ვახტანგი ფიგურირებდა, მირიანი კი შემდგომ მიამატეს, თუმცა ეს ჩამატება იმდენად უხეშად განხორციელდა, რომ ნამოქმედარის კვალი ძნელი შესამჩნევი არაა.

არა ერთ სხვა უცნაურ და შეუსაბამო ტერმინს თუ ფაქტს ვხვდებით ლეონტისთან ვითომდა VIII ს-ის I ნახევრისა და შუა წლების მოღვაწეების, ერისმთავრების არჩლისა და მირის ცხოვრება-მოღვაწეობის ამსახველ ტექსტში, რისი ახსნაც მხოლოდ იმით შეიძლება, თუ ვაღიარებთ, რომ დავით და კოსტანტინეს წამების ავტორის მსგავსად, ლეონტის წყაროც სწორედ VI ს-ის შუა წლებსა და სპარსელების ხანას ასახავდა და არა VIII ს-ის I ნახევარსა და არაბობას.

მართლაცდა, ლეონტი არჩილს ყველგან მეფედ მოიხსენიებს, თუმცა ქართლის სხვა არცერთ მმართველს (ბუნებრივია, მეფობის გუაქმების შემდგომ პერიოდს ვგულისხმობთ), როგორც არჩილამდე, ისე მის შემდეგ, მეფეს არ უწოდებს და კურაპალატად (გუარამი), მთავრად, ერისმთავრად ყავს მოხსენიებული: „მუნ შინა იყვნეს მაშინ მეფენი ქართლისანი მირ და არჩილ“ - აღნიშნავს ლეონტი. აშკარაა, წყაროში მემატიანეს არჩილად ქცეული დარჩილი ქართლის მეფედ ეძლეოდა. უფრო მეტიც, მას ბიზანტიის კეისარი, როდესაც ბიზანტიის წინაშე მისი და მისი საგვარეულოს დამსახურებაზე საუბრობს მეფეს უწოდებს:

„თქუენი იყო მეფობა, სიმჴნე და სიბრძნე ქართლსა შინა; აწ დაღაცათუ იდევნებით ჩუენთანა მსახურებისათჳს ჯუარისა“... (ქრ. ცხ., 1955, გვ. 239).

არჩილის მეფედ მოხსენიების ფაქტის ახსნას ამაოდ ცდილობდნენ ისტორიკოსები. თუმცა ყოველივე იოლად იხსნება იმის აღიარებით, რომ საქმე დარჩილ ვახტანგის ძესთან გვაქვს და არა არჩილ სტეფანოზის ძესთან.

ახლა კიდევ ერთ პასაჟს მოვიყვანთ ქართველთა ცხოვრების შესაბამისი თხრობიდან. ე. წ. მურვან ყრუს შემოსევასა და ქართლში შექმნილ ვითარებაზე საუბრისას, ლეოტი მროველი წყაროდ გამოყენებული ქრონიკის ზეგავლენით აღნიშნავს:

„და იყო მათ თანა სიმრავლე მცირედ ტაძრეულისა მათისა, ნათესავი ერისთავთა და პიტიახშთა ათასი ოდენ, ხოლო სპათაგან აფხაზთა მბრძოლი ორი ათასი“ (ქრ. ცხ., 1955, გვ. 237).

ან კიდევ:

„და ყოველნი მთავარნი და პიტიახშნი, ნათესავთანი ერისთავთა და წარჩინებულ- თანი შეიმეოტნეს კავკასიად და დაიმალნეს ტყეთა და ღრეთა“ (გვ. 234).

როგორც ვხედავთ, სრულიად აშკარაა, რომ ლეონტი თავის დროის მკითხველს განუმარტავს თუ ვინ არიან ტექსტისეული პიტიახშები - ისინი, ლეონტის განმარტებით, ყოფილან მისი ხანის ერისთავთა და წარჩინებულთა ნათესავნი, რაც ნიშნავს იმას, რომ ლეონტის აზრით, მისი ხანის ერისთავები და წარჩინებულები მის მიერ წყაროდ გამოყენებულ ქრონიკაში დასახელებული პიტიახშებიდან წარმოსდგებოდნენ. კი მაგრამ, რა უნდოდათ პიტიახშებს საქართველოში VIII ს-ის შუა წლებში გაქანებული არაბობის ხანაში? რა თქმა უნდა, არაფერი.

ვახტანგ გორგასლის შემდგომ ახლო ხანასთან გვაქვს საქმე ტექსტის იმ მონაკვეთშიც, რომელშიც ვითომდა სტეფანოზის ძე არჩილის მიერ თავისი ძმის მირის ასულების ქართლის მთავრებზე გათხოვების ამბავია მოთხრობილი და, რომელსაც ჩვენ პირობითდ *მირის სიძეთა ჩამონათვალს* ვუწოდებთ. *ქართველთა ცხოვრების* აღნიშნული მონაკვეთი, ფაქტობრივად, ქართლის სამეფოს სამთავროებად დაშლის პრიმიტიული ახსნის მცდელობას წარმოადგენს. აქ მოთხრობილია რომ არჩილმა (სინამდვილეში დარჩილმა) ძმის, მირის დაღუპვის შემდეგ, მისი ასულები გაათხოვა და მზითვში მისცა მათ ქართლის სამეფოს სხვადასხვა ტერიტორიები:

„**ერთი** მისცა მამის [დისწულსა] მისსა, შვილსა გუარამ კურაპალატისასა, ...;

**მეორე** მისცა პიტიახშსა, ნათესავსა ფეროზისსა, ....;

**მესამე** მისცა ნერსეს, ნერსიანსა, რომელი-იგი იყო წარჩინებული ვახტანგ მეფისა;

**მეოთხე** მისცა ადარნერსეს ადარნესიანსა, ....;

**მეხუთე** მისცა ვარ[ა]ზმანს .... იყო ესე ვარაზმან ნათესავი სპარსთა ერისთავისა ბარდაველისა, რომელი იყო დედის მამა ვახტანგ მეფისა;

**მეექუსე** მისცა ჯუანშერს ჯუანშერიანსა, რომელ იგი იყო ნათესავი მირიან მეფისა, შვილთაგან რევისა. და მისცა ჯუარი და ხერკი, და ყოველი მთიულეთი, მანგლისის ჴევი და ტფილისი .... და ვითარ იხილეს, რამეთუ ჯუანშერს უმეტესი ნაწილი მისცა, დაუმძიმდა მცირედ რამე სხუათა მათ. და განუტევნა მთავარნი ესე (დარჩილმა - მ.ს.) ცოლებითურთ თჳს-თჳს ადგილად“ (გვ. 241-242).

აქაც, როგორც ვხედავთ პიტიახშების, გუარამ კურაპალატისა და ვახტანგ მეფის წარჩინებულების (და არა მათი შვილების, შთამომავლების გაგებით) ხანასთან გვაქვს საქმე. კვლავაც მოხსენიებულია ვახტანგ გორგასალი, რომლის დედის ძმის, სპარსთა ერისთავის ბარდაველის (იგულისხმება საგდუხტის ძმა ვარაზ-ბაკური) ნათესავი ყოფილა ვარაზმანი - მირის ე. წ. მეხუთე ასულის მეუღლე. ნერსე ნერსიანი კი პირდაპირ დასახელებულია „რომელი-იგი იყო წარჩინებული ვახტანგ მეფისა“. აქვე აშკარაა, ჯუანშერის ემოციაც, რომელიც მიიჩნევს, რომ დანარჩენ მთავრებს მისი, ჯუანშერის, შეშურდათ, ვინაიდან მას ამ დაყოფის დროს მეტი ერგო - ციხე-ქალაქი თბილისი და, შესაბამისად, სხვებზე გამგებლობა!

ამ შემთხვევაშიც ვახტანგ გორგასლის გარდაცვალებიდან (531 წ.) შედარებით ახლო ხანასთან გვაქვს საქმე - 589 წლის ვითარებასთან (ვახტანგის შვილიშვილებისა და შვილთაშვილების ხანა), როდესაც გურგენის შემდეგ სპარსეთმა ქართლის მმართველად ჯუანშერი განამწესა. რაც შეეხება გუარამის ვაჟს სტეფანოზს, ის მისი მამის მსგავსად ჯერ ისევ მცხეთაშია და თბილისში არ გადმოსულა - ეს მოგვიანებით, 591 წ. მოხდა. მსგავს ვითარებასთან გვაქვს საქმე შემდგომ ამონარიდებშიც:

„ამისა შემდგომად მოვიდა არჩილ კახეთად და ყოველთა ტაძრეულთა მისთა მიუბოძა კახეთი და აზნაურ ყვნა იგინი, აღაშენა ეკლესია საძმორს, შეირთო ცოლი, ასული გუარამ კურაპალატისა, რომელი იყო შვილთაგან ვახტანგ მეფისათა ბერძნის ცოლისა ნაშობთა“ (ქრ. ცხ., 1955, გვ. 243).

ე. წ.არჩილ სტეფანოზის ძის კახეთში მოღვაწეობის შესახებ კი ვკითხულობთ:

„და დაჯდა წუქეთს და აღაშენა კასრი, და ჴევსა ლაკუასტისასა აღაშენა ციხე. და პოვნა წუქეთს მთავარნი რომელთადა მიებოძა ვახტანგ მეფესა წუქეთი“ (გვ. 243).

აქაც, ფაქტია, დროის იმ მონაკვეთზეა საუბარი, როდესაც მთავრები, რომლებისთვისაც ვახტანგ გორგასალს „მიებოძა წუქეთი“ ჯერ კიდევ ცოცხლები არიან. ეს სრულიად რეალური ინფორმაციაა იმის გათვალისწინებით, რომ დარჩილ ვახტანგის ძეზეა საუბარი და არა არჩილ სტეფანოზის ძეზე. იმავდროულად უაზრობა შეგვრჩება ხელთ იმის წარმოდგენის შემთხვევაში, რომ ვახტანგის მეფობიდან 200 წლით დაშორებულ ეპოქასთან გვაქვს საქმე.

საბოლოოდ მოვიყვანთ ამონარიდებს, რომლებიც არავითარი ეჭვის საფუძველს აღარ გვიტოვებს იმის თაობაზე, რომ ქრონიკა, რომლითაც ლეონტი მროველი სარგებლობდა დარჩილ ვახტანგის ძეზე მოგვითხრობდა და არა არჩილ სტეფანოზის ძეზე. უპირველეს ყოვლისა რას გვამცნობს მონაკვეთი, რომელიც უშუალოდ დარჩილის ცხოვრებიდან ამოვიღეთ?

„ამანვე მეფემან დაჩი დაპატიჟა (სასჯელი განუჩინა) მთეულთა კახეთისათა, რათა აღიარონ ქრისტე. ხოლო მათ არა ინებეს და განდგეს ყოველნი ნოპატელნი“ (ქრ. ცხ., 1955, გვ. 205).

ახლა მეტი თვალსაჩინოებისათვის მოგვყავს ამონარიდი ვითომდა არჩილ სტეფანოზის ძის ცხოვრებიდან. თუ დავაკვირდებით, ძნელი არ არის იმის დანახვა, რომ ქვემოთ მოყვენილი ტექსტი ზემოთ მოყვანილის გაგრძელებაა:

„და აღაშენა ციხე-ქალაქი ერთი ნუხპატს, ორთა წყალთა შუა **....** და იძულებით მონათლნა [დ]არჩილ იგინი“ (ქრ. ცხ., 1955, გვ. 244).

საბოლოოდ, მოგვყავს ერთი ადგილი, წყაროდ გამოყენებული ქრონიკის საფუძველზე, ლეონტი მროველის მიერ შექმნილი ორიგინალური თხზულებიდან - არჩილის წამებიდან, სადაც ლეონტის მიერ ქრონიკის ისეთი მონაკვეთებია უცვლელად დატოვებული და ამ ინფორმაციების ფონზე არჩილად ქცეული დარჩილის წამების ამბავი გავრცობილ-გაშლილი, რომელიც აშკარას ხდის, რომ ქრონიკა დარჩილ ვახტანგის ძეზე მოგვითხრობდა და არა ვინმე არჩილ სტეფანოზის ძეზე:

„ხოლო წმიდამან არჩილ განიზრახა გონებასა თჳსსა, სიმჴნითა გულისა მისისათა, რათა მივიდეს და ნახოს, და ითხოვოს მისგან მშჳდობა ქუეყანისა და დაცვა შეურყეველად ეკლესიათა და **არა დაპატიჟება დატევებისათჳს სჯულისა**“ (ქრ. ცხ., 1955, გვ. 245).

იგივე ფრაზას ეუბნება დარჩილის მამა ვახტანგ გორგასალიც სპარსეთის შაჰს: „აწ უკეთუ **გუბრძოდი ჩუენ დატეობისათვის სჯულისა,** მოვკვდეთ ჩვენ მისთვის“ (გვ.181/13)

მოყვანილი ამონარიდიდან აშკარა ხდება, რომ არჩილმა გადაწყვიტა ხლებოდა კახეთში შემოსულ სარდალს და ეთხოვა მისგან: „არა დაპატიჟება დატევებისათჳს სჯულისა“, კი მაგრამ, რომელი რჯული მიატოვა არჩილმა, ის ხომ მუსლიმი არასდროს ყოფილა? აშკარა ხდება, რომ ძველი ტექსტი, რომელიც ლეონტიმ თავისი ჰაგიოგრაფიული თხზულების წყაროდ გამოიყენა, დარჩილ ვახტანგ გორგასლის ვაჟის წამების ამბავს მოგვითხრობდა და არა არჩილ სტეფანოზის ძის. სწორედ დარჩილსა და მის ხოსროიან (სასანიან) წინაპრებს ჰქონდათ გამოცვლილი სჯული - ისინი ბუნებით, ანუ წარმომავლობით მაზდეანები იყვნენ, მათ კი მიატოვეს თავიანთი წინაპრების სარწმუნოება და აღიარეს ქრისტე. აი, ამ რჯულის შეცვლის პატიებას ითხოვდა დარჩილი და არა არჩილი სპარსელი სარდლისაგან და არა არაბი ასიმ ჭიჭნაუმისაგან, რომელიც, ე. წ. მურვან ყრუსი არ იყოს, ჩასმულია სრულიად უადგილოდ საკუთრივ ლეონტის მიერ.

1. ვრცელ ტექსტში გვაქვს არჩილ და დარჩილ. უფრო სწორი ვერსია შემოგვინახა ერთ-ერთმა სვინაქსა­რმა, სადაც გვაქვს - მიჰრ და არჩილ. თუმცა ისიც უკვე მცირედ და­მახინჯებულია არა ერთჯერადი გადაწერის შედეგად - სინამდვილე­ში, თავდაპირველად ტექსტში უნდა გვქონოდა მიჰრ და დარჩილ. [↑](#footnote-ref-1)